



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية  
المجلس التنفيذي - الدورة السادسة والسبعون  
روما، 4-5 سبتمبر/أيلول 2002

المجلس التنفيذي  
محاضر جلسات الدورة السادسة والسبعين





## المحتويات

| الفصل    | المقدمة   | الفقرات | الصفحات |
|----------|---|---------|---------|
| أولاً -  | المقدمة   | 2-1     | 1       |
| ثانياً - | افتتاح الدورة   | 5-3     | 1       |
| ثالثاً - | قرارات المجلس التنفيذي  | 47-6    | 12-1    |
| ألف -    | اعتماد جدول الأعمال   | 6       | 1       |
| باء -    | المسائل المالية   | 15-7    | 4-1     |
| جيم -    | تقرير عن التجديد السادس لموارد الصندوق                              | 17-16   | 4       |
| دال -    | الأولويات الاستراتيجية للصندوق وبرنامج عمله لعام 2003               | 21-18   | 4       |
| هاء -    | تقرير مرحلي عن آلية الإقراض المرنة                                  | 24-22   | 5-4     |
| واو -    | مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون       | 26-25   | 6-5     |
| زاي -    | وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية                                    | 30-27   | 7-6     |
| حاء -    | اقتراحات المشروعات والبرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها | 39-31   | 9-7     |
| طاء -    | برنامج المنح  | 44-40   | 11-10   |
| ياء -    | أنشطة المشروعات المقررة   | 45      | 11      |
| كاف -    | مسائل أخرى  | 47-46   | 12-11   |



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

| الصفحات | الملاحق   |
|---------|---|
| 20-15   | الأول - قائمة بالمشاركين في الدورة السادسة والسبعين للمجلس التنفيذي             |
| 24-21   | الثاني - قائمة بالوثائق التي عرضت على المجلس التنفيذي في دورته السادسة والسبعين |
| 27-25   | الثالث - جدول الأعمال   |



## محاضر جلسات الدورة السادسة والسبعين للمجلس التنفيذي

### أولا - المقدمة

- 1 - عقدت الدورة السادسة والسبعين للمجلس التنفيذي في روما يومي 4 و5 سبتمبر/أيلول 2002. وترد في الملحق الأول قائمة بالمشاركين في الدورة.
- 2 - عرضت على المجلس التنفيذي الوثائق التي ترد قائمة بها في الملحق الثاني.

### ثانيا - افتتاح الدورة

- 3 - افتتح رئيس الصندوق، السيد لينارت بوغه، الدورة السادسة والسبعين للمجلس التنفيذي بوصفه رئيسا للمجلس.
- 4 - افتتحت الدورة بسرد قدمه المدير التنفيذي لفرنسا، السيد آلان غيوبت، عن زيارته الميدانية لمشروعات الصندوق في فييتنام، حيث أطلع المدراء التنفيذيين على انطباعه الجيد عن الأثر الذي خلفته هذه المشروعات على المستفيدين منها. وقد اقترح، أن ينتهز كل المدراء التنفيذيون الفرصة، إذا سمحت، للقيام بزيارات ميدانية مماثلة. وأقر زملاء آخرون هذا الاقتراح منقحين على أن هذه الزيارات توفر فهما عميقا للمشروعات التي يناقشونها ويوافق عليها في المجلس.
- 5 - شكر رئيس المجلس السيد غيوبت على عرض تجربته هذه على المجلس، وعرض مساندة أمانة الصندوق لغيره من المدراء التنفيذيين الذين يرغبون القيام بزيارات إلى الميدان.

### ثالثا - قرارات المجلس التنفيذي

#### ألف - اعتماد جدول الأعمال (البند 2 من جدول الأعمال)

- 6 - نظر المجلس التنفيذي في جدول الأعمال المؤقت (الوثيقة EB 2002/76/R.1/Rev.1)، وقرر، بعد مناقشة هذا البند، اعتماد جدول الأعمال الوارد في الوثيقة EB 2002/76/R.1/Rev.2. ويرد جدول الأعمال في الملحق الثالث بهذه المحاضر.

#### باء - المسائل المالية (البند 3 من جدول الأعمال)

##### (أ) وضع مساهمات التجديد الخامس لموارد الصندوق

- 7 - استعرض المجلس التنفيذي وضع مساهمات التجديد الخامس لموارد الصندوق (الوثيقة EB 2002/76/R.2) وضميمتها) ولاحظ أن وثائق المساهمات المودعة، بما في ذلك المبالغ النقدية والسندات الإذنية مقابل التعهدات غير المستندة إلى وثائق مساهمة قد بلغت 78%، من مجموع التعهدات المنقحة البالغة 442.6 مليون دولار أمريكي. ولاحظ أيضا أنه بناء على المساهمات التكميلية، مثلت الدفعات النقدية 76% من مجموع تعهداتها.

8 - وقد تم التذكير بأن الأقساط الثانية من المساهمات تستحق السداد في سبتمبر/أيلول 2002، ولذا فقد طلب من الدول الأعضاء التي لم تسدد هذه الأقساط حتى الآن أن تقوم بتسديدها في أقرب وقت ممكن.

9 - وخلال مناقشة وضع مساهمات هذا التجديد، وفي الوقت الذي أعرب عدد من المدراء عن أسفهم للتأخيرات في إيداع وثائق المساهمات وتسديد المدفوعات، فقد أكدوا من جديد على نية حكوماتهم احترام التزاماتهم بموجب التجديد الخامس لموارد الصندوق. وطلبت معلومات عن وضع التعهدات والمدفوعات على أساس كل دولة عضو على حدة. وساد الشعور بأنه إذا ما تشاطرت الدول الأعضاء هذه المعلومات مع بعضها البعض فسيتم التوصل إلى فهم أكثر للوضع الراهن. وقد تم التأكيد على أهمية المعرفة التامة بوضعية مدفوعات التجديد السادس. كما حث المدراء أيضا الدول التي لم تسدد مدفوعاتها للتجديد الخامس على الإسراع بعمليات التسديد هذه.

### (ب) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثاني لعام 2002

10 - استعرض المجلس تقريرا عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثاني من العام 2002 (الوثيقة EB 2002/76/R.3). الذي أظهر صافي خسائر الاستثمارات بما قيمته 19.1 مليون دولار أمريكي تمثل معدل عائد صاف سلبي قدره - 1.02 في المائة. وبصورة إجمالية، عانت حافظة الاستثمارات من خسارة قدرها 9.1 مليون دولار أمريكي خلال الأشهر الستة الأولى من عام 2002، تمثل معدل عائد صافي سلبي قدره - 0.51 في المائة. إلا أن المجلس أبلغ أنه خلال شهري يوليو/تموز وأغسطس/آب 2002 أظهرت الحافظة أرباحا صافية للاستثمارات مما يقلص خسائرها الإجمالية لتصل إلى 4.5 مليون دولار أمريكي.

11 - ونظرا لأوضاع السوق في الفصل الثاني من العام، فقد لاحظ المجلس أنه لم يكن بالإمكان بيع المزيد من حيازات الأسهم دون تكبد خسائر، وأنه حتى تاريخ 30 يونيو/حزيران، مثلت مهمات الأسهم ما يعادل 17.5% من الحافظة. وقد أعرب المدراء مرة أخرى عن أملهم في أن يتم التوصل إلى التخصيص المستهدف للأسهم بما يعادل 10% بموجب سياسة الاستثمار الجديدة في أقرب وقت ممكن مع تجنب تكبد خسائر لا داع لها. وأقروا أن الأوضاع الحالية للسوق تمثل تحديا صعبا وأنه لا بد من تحويل إدارة الصندوق مسؤولية رصد هذا الوضع بصورة وثيقة، بهدف تحقيق تخصيص الاستثمارات المتفق عليها بموجب سياسة الاستثمار الجديدة. ومع ذلك، فقد ورد طلب من أجل مزيد من المعلومات المستكملة في تقارير حافظة الاستثمارات في المستقبل فيما يتعلق بحيازات الصندوق من الأسهم وقيمتها السوقية.

### (ج) الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

12 - نظر المجلس التنفيذي في تقرير الموارد المتاحة لعقد الالتزامات (الوثيقة EB 2002/76/R.4) ووافق على استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما بقيمة تصل إلى 105.7 مليون دولار أمريكي. وأعرب المدراء عن القلق من الاستخدام الحالي لهذه السلطة. ففي حين أعرب المدراء التنفيذيون عن إدراكهم الكامل وتقديرهم للمعوقات المالية التي يواجهها الصندوق حاليا نتيجة للخسائر التي منيت بها الاستثمارات وللتأخيرات في مدفوعات التجديد الخامس، وبالتالي الحاجة للجوء إلى سلطة الالتزام بالموارد مقدما، إلا أنهم شعروا بالحاجة إلى القيام باستعراض لسلطة الالتزام بالموارد مقدما وللمبادئ التوجيهية لاستخدامها ضمن نطاق مفاوضات التجديد السادس لموارد الصندوق.



(د) تقرير لجنة مراجعة الحسابات

13 - قدم رئيس لجنة مراجعة الحسابات تقرير اللجنة بشأن اجتماعيها الثامن والسبعين (الوثيقة EB 2002/76/R.5 وضميمتها). وصادق المجلس على نفقات المراجعين الخارجيين البالغة 85 400 دولار أمريكي لعام 2002 التي راجعها Coopers Pricewaterhouse. ووافق المجلس أيضا على الاختصاصات الجديدة للجنة، كما أرفقت بالوثيقة EB 2002/76/R.5. لفترة دورتين للميزانية.

14 - اختصاصات لجنة مراجعة الحسابات - إن دور لجنة مراجعة الحسابات هو مساعدة المجلس التنفيذي في ممارسة الرقابة على الإدارة المالية للصندوق. ومن أجل هذه الغاية، تقوم اللجنة:

- (أ) باستعراض مشروعات البيانات المالية؛
- (ب) تسمية المراجعين الخارجيين للمجلس التنفيذي، عقب استعراض نطاق وتكاليف وشروط التعيين التعاقدية؛
- (ج) استعراض النطاق والتصميم والنتائج التفصيلية لمراجعة الحسابات في جلسات خاصة مع المراجعين الخارجيين؛
- (د) التأكد من أن توصيات المراجعين الخارجيين تقوم على تنفيذها الإدارة؛
- (هـ) قيام المراجعون الخارجيون بإجراء تحقيقات خاصة إذا لزم الأمر؛
- (و) استعراض تواتر حالة تعيين المراجعين الخارجيين، كل خمس سنوات، بناء على المبادئ الأولى؛
- (ز) التأكد من أن وظيفة مراجعة الحسابات الداخلية فعالة وتنسم بالكفاءة وأن تقارير مراجعة الحسابات تقوم الإدارة على تنفيذها؛
- (ح) استعراض استخدام الصندوق لمعايير ومبادئ الحسابات الجديدة أو المنقحة؛
- (ط) القيام باستعراض كل ثلاث سنوات لمستوى الاحتياطي العام؛
- (ي) القيام باستعراض كل ثلاث سنوات للمخاطر التي واجهها الصندوق وإجراءات إدارة المخاطر، للتأكد، من بين جملة أمور، من أن الرقابة الداخلية ونظم إدارة المخاطر من قبل الإدارة في مجالات الاستثمار والمشتريات تحمي موجودات الصندوق بفعالية؛
- (ك) إبلاغ المجلس التنفيذي بأي مسائل تتجم عن الاختصاصات الواردة أعلاه وتقديم استنتاجات وتوصيات بشأنها حسب ما تراه اللجنة ملائما؛
- (ل) الاضطلاع بمهام أخرى، في نطاق الاختصاصات الواردة أعلاه، التي تحال إليها من المجلس التنفيذي.

15 - وافق المجلس التنفيذي أيضا على أن تجتمع لجنة مراجعة الحسابات لمدة أربعة أيام كاملة كل عام.

#### جيم - تقرير عن التجديد السادس لموارد الصندوق (البند 4 من جدول الأعمال)

16 - استعرض المجلس تقرير التجديد السادس لموارد الصندوق (الوثيقة EB 2002/76/R.6)، واستمع إلى تقرير شفهي يشير إلى التقدم الحالي في وثائق الدورة الرابعة لهيئة المشاورات والقضايا التي ستشملها الدورة. وفيما يتعلق بالتقرير عن الدورة الثالثة لهيئة المشاورات، دعا المنسق الدول الأعضاء في القائمة ج إلى تسجيل توضيح يتعلق بموقف القائمة. وبينما أشار بعض الأفراد من أعضاء القائمة ج عن استعدادهم لزيادة مساهماتهم، فإن القائمة ج ككل ليست في موقف لتأكد مساهمتها الجماعية في التجديد السادس.

17 - وبالإضافة إلى ذلك، أبلغ رئيس لجنة التقييم المجلس أن اللجنة تنوي عقد دورة خاصة في 23 سبتمبر/أيلول 2002 لاستعراض القضايا المتعلقة بالتقييم التي عرضت خلال مداوات المشاورة في دورتها الثالثة.

#### دال - الأولويات الاستراتيجية وبرنامج عمل الصندوق لعام 2003 (البند 5 من جدول الأعمال)

18 - رحب المجلس التنفيذي بالوثيقة بشأن الأولويات الاستراتيجية وبرنامج عمل الصندوق لعام 2003 (الوثيقة EB 2002/76/R.7) التي حلت محل الوثيقة "الاستعراض العام لبرنامج العمل والميزانية" التي تعرض عادة في دورات المجلس في سبتمبر/أيلول. وأثنى المدراء على التخطيط الاستراتيجي المستخدم حديثا وعملية تخصيص الموارد، التي يقصد منها ربط تخصيص الموارد السنوي بطريقة أكثر مرونة لتحديد الأولويات الاستراتيجية. وقدموا أيضا توجيهها ملموسا وفعالا فيما يتعلق بهذه العملية الجديدة سواء في حلقة التدارس غير الرسمية التي عقدت قبل الدورة وخلال مناقشات المجلس.

19 - وفيما يتعلق ببرنامج العمل المقترح لعام 2003، تم تذكير المدراء بأن مستوى مبلغ 435.5 مليون دولار أمريكي سيجري استعراضه وتسويته على ضوء حالة الموارد. وفيما يتعلق ببرنامج عام 2003، تمت الإحاطة علما بالاعتراض الذي أثاره مدير الهند فيما يتعلق بعنوان المشروع المخطط في عام 2003 وقدم تأكيدا بأن المصطلحات الصحيحة طبقا لممارسة الأمم المتحدة سوف تستخدم.

20 - تم الاتفاق على عقد حلقة التدارس غير الرسمية المزمع عقدها قبل الدورة السابعة والسبعين للمجلس التنفيذي، في ديسمبر/كانون الأول 2002، لاستعراض برنامج العمل المقترح والميزانية الإدارية للصندوق لعام 2003.

21 - وتم الاتفاق أيضا على أن تعرض وثيقة على الدورة السابعة والسبعين للمجلس التنفيذي تصف مدى الاعتمادات التكميلية المقدمة إلى الصندوق من المتبرعين الثنائيين وأغراض استخدام هذه الاعتمادات.

#### هاء - تقرير مرحلي عن وضعية الآلية الإقراضية المرنة (البند 6 من جدول الأعمال)

22 - استعرض المجلس التنفيذي التقرير المرحلي عن وضعية الآلية الإقراضية المرنة (الوثيقة EB 2002/76/R.8) التي وضعت الخصائص الرئيسية للآلية، والذي عرض موجزا لمشروعات الآلية الجارية وتحليلا عن القضايا المتعلقة



بها. ولاحظ المدراء أن أول ثماني مشروعات من 19 مشروعاً موافق عليها للآلية سوف تنتهي مرحلتها الأولى فقط بحلول يونيو/حزيران 2004.

23 - أكد بعض المدراء على حاجة المجلس التنفيذي للقيام بالإشراف على مشروعات وبرامج الآلية، وتم التأكيد على أن يقدم للمجلس معلومات كاملة بشأن كل مشروع للآلية عند انتهاء مرحلته الأولى. ودعى المدراء إلى المشاركة في حلقة عمل كان من المتوقع أن تعقد في مالي في نهاية المرحلة الأولى من برنامج الصندوق لتنمية منطقة جنوب الصحراء الأفريقية. وسوف تقدم ورقة إعلامية عن حلقة العمل إلى المجلس.

24 - وعند الانتهاء من استعراض تقرير الحالة، تقرر أن يقوم مكتب التقييم والدراسات بإجراء تقييم، بما في ذلك زيارات ميدانية مختارة، للآلية الإراضية المرنة في عام 2004 (الوثيقة EB 2002/76/R.8/Rev.1). وتم الاتفاق أيضاً على أن تقتصر القروض بناء على الآلية على المشروعات الواردة في ذخيرة المشروعات، أي مشروع واحد في ديسمبر/كانون الأول 2002 وثلاثة مشروعات في عام 2003. وتم الاتفاق أيضاً على أن يتخذ قراراً لتمويل الآلية الإراضية المرنة على ضوء ما يتوصل إليه التقييم.

واو - مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون (البند 7 من جدول الأعمال)

25 - نظر المجلس التنفيذي في المعلومات الواردة في الوثيقة EB 2002/75/R.9:

(أ) أن يحيط علماً بحالة تنفيذ مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون وبمشاركة الصندوق فيها؛

(ب) أن يوافق على تخفيف ديون غانا إزاء الصندوق المستحقة في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2000، بمقدار 13.6 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة بصافي القيمة الحالية لعام 2000. وسيوفر هذا التخفيف وفقاً لشروط القرار التالي:

"يقرر: أن يقوم الصندوق، حال إعلان صندوق النقد الدولي والبنك الدولي عند نقطة الإنجاز أن غانا قد لبت الشروط المتعلقة بتخفيف الديون في ظل مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون؛ بخفض قيمة الديون القائمة للصندوق على غينيا من خلال خفض التزاماتها نصف السنوية لخدمة ديونها المستحقة للصندوق (أصل الدين ومدفوعات رسوم الخدمة/أسعار الفائدة) بما يصل إلى نسبة 100% مع حلول مواعيد استحقاقها بعد بلوغ نقطة الإنجاز المعنية، وبما يصل إلى المقدار الإجمالي لصافي القيمة الحالية البالغ 13.6 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة بصافي القيمة الحالية لعام 2000؛"

(ج) يوافق على المساهمة المقترحة في خفض ديون سيراليون المستحقة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2000، بمقدار 7.85 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة بصافي القيمة الحالية لعام 2000. وسيوفر هذا التخفيف وفقاً لشروط القرار التالي:

"يقرر: أن يقوم الصندوق، حال صدور قرار المجلس التنفيذي وبعد استكمال الوثائق القانونية، بخفض قيمة ديون سيراليون للصندوق من خلال ضم متأخرات سيراليون إزاء

الصندوق في تخفيف الديون وعبر خفض التزاماتها نصف السنة لخدمة ديونها المستحقة للصندوق (أصل الدين ومدفوعات رسوم الخدمة/أسعار الفائدة) بما يصل إلى نسبة 100% مع حلول مواعيد استحقاقها، ويحدد المقدار الإجمالي لصافي القيمة الحالية البالغ 7.85 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة بصافي القيمة الحالية لعام 2000<sup>1</sup>؛

(د) يوافق على التعديل المقترح للمساهمة في تخفيف ديون بوركينا فاسو والمستحقة للصندوق في 31 ديسمبر/كانون الأول عام 2001، بما قيمته 5.84 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة بصافي القيمة الحالي لعام 2001 (بما في ذلك التخفيف المعتمد قبلاً للديون). وسيوفر هذا التخفيف وفقاً لشروط القرار التالي:

"يقرر: أن يقوم الصندوق، حال صدور قرار المجلس التنفيذي وبعد استكمال الوثائق القانونية، بخفض قيمة ديون بوركينا فاسو للصندوق من خلال خفض التزاماتها نصف السنوية لخدمة ديونها المستحقة للصندوق (أصل الدين ومدفوعات رسوم الخدمة/أسعار الفاتورة) بما يصل إلى نسبة 100% مع حلول مواعيد استحقاقها، ويحدد المقدار الإجمالي المعدل لصافي القيمة الحالية والبالغ 5.84 مليون وحدة من حقوق السحب الخاصة بصافي القيمة الحالية لعام 2001."

26 - أكد بعض المدراء، خلال المناقشة، على قلقهم بشأن الموارد الداخلية المطلوبة لتخفيف الديون. واتفقوا على أن المطلوب إجراء مناقشة كاملة لحشد موارد خارجية إضافية للمساعدة في تمويل مساهمة الصندوق في مبادرة الديون خلال الدورة الرابعة القادمة لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد السادس لموارد الصندوق.

زاي - وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية (البند 8 من جدول الأعمال)

27 - قدم إلى المجلس التنفيذي تقريراً شفوياً بشأن حلقة التدارس غير الرسمية بشأن وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية التي عقدت قبل الدورة. ولوحظ أن المجلس سيعرض على الدورة السابعة والسبعين للمجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2002 مقترحاً رسمياً للسياسية بشأن استعراض وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية والمشروعات.

(أ) جمهورية كينيا

28 - استعرض المجلس التنفيذي وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية لجمهورية كينيا (الوثيقة EB 2002/76/R.10) مؤكداً على صلتها بورقة استراتيجية خفض الفقر والطريقة التي تنعكس فيها الخبرة المتراكمة للصندوق في البلد. وأكد على الحاجة إلى توضيح العلاقة بين مقترحات المشروعات المنفردة واستراتيجية الصندوق، ولاسيما تشجيع الصندوق على البناء على منهج المعيشة للوقاية من مرض الإيدز وفيروسه والتخفيف منه في مشروعات المستقبل. وأكد المجلس أيضاً على الحاجة بأن تؤخذ قضية حسن الإدارة في عين الاعتبار عند وضع برامج الإقراض، ودعا الصندوق إلى ضمان تناول قضايا حسن الإدارة بالتزامن مع تقديم المشروعات للموافقة عليها.

<sup>1</sup> يعني ذلك ضم خطة تسوية المتأخرات إلى تخفيف الديون، بالإضافة إلى تخفيف الديون خلال الفترة المؤقتة. وفي حين أن تخفيف الديون سيوفر في المرحلة المؤقتة، فإن مفعوله لن يسري قانونياً إلا عند بلوغ نقطة الإنجاز الخاصة بالبلد.

## (ب) جمهورية السودان

29 - استعرض المجلس التنفيذي أيضا وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية لجمهورية السودان (الوثيقة EB 2002/76/R.11 وتصويبها). وأثنى العديد من المدراء على توقيت ومحتوى الاستراتيجية المقترحة للسودان نظرا لخروجها من حالة صراع. ولوحظ أن عددا كبيرا من السكان اضطروا إلى العيش تحت ظروف من الفقر المدقع في السودان وهناك قلق متزايد بشأن طول المدة التي سيواصل البلد خلالها الاعتماد على مساعدة الطوارئ الغذائية. إن مبادئ التركيز الجغرافي لعمليات الصندوق واستهداف مناطق الزراعة المطرية حيث يتركز أكثر السكان فقرا، وحسن الإدارة المحلية، كانت مركز الاستراتيجية المقترحة، وقدمت إطارا ممتازا لمواصلة حوار السياسة مع الحكومة والشركاء الآخرين. وبينما تم الثناء على التقسيم الإقليمي الذي تم التفكير فيه بعناية في إنحاء ورقة الاستراتيجية التي تناسب إطار الاستراتيجية الشاملة والاستراتيجية الإقليمية، استرعى بعض المدراء انتباه الموظفين إلى أهمية التنسيق مع المانحين الآخرين ووكالات الأمم المتحدة، وكذلك الحاجة إلى النظر في قضايا حسن الإدارة بعناية عند تصميم المشروعات في المستقبل التي ستمخض عن هذه الاستراتيجية. ودعي الصندوق أيضا إلى وضع استراتيجية تدعم الدور الابتكاري لعمليات خفض الفقر الريفي في المستقبل.

30 - ذكر مدير الولايات المتحدة في المجلس التنفيذي أن بلده سوف يصوت ضد إقراض حكومة جمهورية السودان وبالتالي يعارض وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية للسودان.

## حاء - اقتراحات المشروعات والبرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها (البند 9 من جدول الأعمال)

31 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراحات المشروعات والبرامج التالية:

## (أ) أفريقيا الأولى

(i) غانا: مشروع مساندة المشروعات الفردية الصغيرة في الريف - المرحلة الثانية

32 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المشروع الوارد في الوثيقة EB 2002/76/R.12 وكمالتها وضميمتها واعتمد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غانا قرضا بعملات متنوعة تعادل قيمتها ثمانية ملايين وخمسمائة ألف (8 500 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 1 مايو/أيار 2042، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

(ii) غينيا: مشروع التنمية الزراعية المستدامة في منطقة الغابات

33 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المشروع الوارد في الوثيقة EB 2002/76/R.13 وكمالتها وضميمتها واعتمد القرار التالي:



"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا قرضا بعملات متنوعة تعادل تسعة ملايين وأربعمائة ألف (9 400 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 1 مايو/أيار 2042، ويتحمل رسم خدمة قدرها ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) سنويا، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته."

(iii) موريتانيا: مشروع التحكم في انحسار الفيضانات في المقامة - المرحلة الثانية

34 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المشروع الوارد في الوثيقة EB 2002/76/R.14 وكماليتها وضميمتها واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية موريتانيا الإسلامية قرضا بعملات متنوعة تعادل قيمتها سبعة ملايين وستمائة ألف (7 600 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 1 مايو/أيار 2042، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته."

(ب) أفريقيا الثانية

أوغندا: برنامج الخدمات المالية الريفية

35 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح البرنامج الوارد في الوثيقة EB 2002/76/R.15 وكماليتها وضميمتها واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية أوغندا قرضا بعملات متنوعة تعادل قيمتها ثلاثة عشر مليون وستمائة ألف (13 900 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 1 سبتمبر/أيلول 2042، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته."

(ج) آسيا والمحيط الهادي

(i) منغوليا: برنامج تخفيف وطأة الفقر الريفي

36 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح البرنامج الوارد في الوثيقة EB 2002/76/R.17 وضميمتها وكماليتها واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى منغوليا قرضا بعملات متنوعة تعادل قيمتها أحد عشرة مليون ومائتا ألف (11 200 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 1 سبتمبر/أيلول 2042، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته."

(د) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا

(i) جمهورية مولدوفا: مذكرة رئيس الصندوق: توسيع منطقة مشروع التمويل الريفي وتطوير المشاريع الصغيرة (القرض رقم MD-527)

37 - نظر المجلس التنفيذي في الاقتراح الوارد في الوثيقة EB 2002/76/R.18 ووافق على التوسع في أنشطة المشروعات في بلدان بالتني وكاهول وكيسيناو (باستبعاد مدينة كيسيناو) وأدينت ولابوسنا وأورهي وسوروكا وتاراكليا وتيغينا والامتداد إلى إقليم غاجاوزيا.

(ii) تونس: برنامج التنمية الزراعية الرعوية وتشجيع المبادرات المحلية في الجنوب الشرقي

38 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح البرنامج الوارد في الوثيقة EB 2002/76/R.19 وضممتها وكمالتها واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تونس قرضا بعملات متنوعة تعادل قيمتها أربعة عشر مليوناً ومائة ألف (14 100 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 1 أكتوبر/تشرين الأول 2020، وتدفع عنه فائدة سنوية تعادل سعر الفائدة الإشاري الذي يحدده الصندوق سنوياً، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته."

(iii) اليمن: مشروع التنمية الريفية القائمة على المشاركة في نمار

39 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المشروع الوارد في الوثيقة EB 2002/75/R.20 واعتمد القرار التالي:

"قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية اليمن قرضا بعملات متنوعة تعادل قيمتها عشرة ملايين وتسع مائة ألف (10 900 000) وحدة حقوق سحب خاصة، على أن يستحق في موعد غايته 15 مايو/أيار عام 2042 ، وأن يتحمل رسم خدمة بواقع ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75%) في السنة، وأن يخضع لأية شروط وأوضاع أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته."



طاء - برنامج المنح (البند 10 من جدول الأعمال)

(أ) مقترحات منح لينظر فيها المجلس التنفيذي

40 - نظر المجلس في اقتراحات المنح التالية:

(i) منحتان مساعدة تقنية للبحوث الزراعية وأنشطة التدريب التي يجريها مركزان دوليان  
تساندتهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية

41 - نظر المجلس التنفيذي في مقترحات المنح الواردة في الوثيقة EB 2002/76/R.21، وأقر تقديم منحتين مساعدة تقنية عن طريق اعتماد القرارين التاليين:

قرر: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليوناً وأربعمائة وخمسين ألف (1 450 000) دولار أمريكي إلى المركز الدولي للزراعة الاستوائية على سبيل التمويل الجزئي لبرنامج التنمية المتكاملة لزراعة الأراضي المرتفعة باستخدام المناهج التشاركية في الصين ولاوس وفيتنام، وفقاً لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق منحة لا تتجاوز مليوناً ومائة ألف (1 100 000) دولار أمريكي إلى المعهد الدولي لبحوث الثروة الحيوانية على سبيل التمويل الجزئي لبرنامج صحة صغار المجترات - تحسين المعيشة وفرص السوق لفقراء المزارعين في إقليم الشرق الأدنى وشمال أفريقيا، وفقاً لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.

(ii) منحة مساعدة تقنية من أجل الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر من أجل مساندة خدماته وأنشطته وبرامجه العالمية

42 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المنحة الوارد في الوثيقة EB 2002/76/R.22 وأقر تقديم منحة المساعدة التقنية عن طريق اعتماد القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق، بهدف تمويل المساعدة التقنية إلى الائتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر من أجل دعم خدماته وأنشطته وبرامجه العالمية، اعتباراً من 1 يناير/كانون الأول 2003 وحتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2003، منحة لا تتجاوز ستمائة ألف (600 000) دولار أمريكي وفقاً لشروط وأوضاع تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته.



(iii) منحة من أجل مشروع إعادة الإعمار والتنمية في غزة والضفة الغربية

43 - نظر المجلس التنفيذي في اقتراح المنحة الواردة في الوثيقة EB 2002/76/R.23 وأقر تقديم المنحة عن طريق اعتماد القرار التالي:

"قرر:

(أ) أن يقدم الصندوق منحة لمشروع إعادة الإعمار والتنمية في غزة والضفة الغربية بعملات متنوعة ومبلغ يعادل ثلاثة ملايين (3 000 000) دولار أمريكي تخصص على مدى ثلاث سنوات مع مبلغ 500 000 دولار أمريكي لعام 2002 ومبلغ 1 250 000 دولار أمريكي للعامين 2003 و 2004 على التوالي، على أن تكون مطابقة للشروط والأوضاع المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة التي تضم تقرير رئيس الصندوق وتوصيته؛

(ب) أن يقوم رئيس الصندوق بالتفاوض وبإبرام اتفاقات التعاون مع المعونة الأمريكية للاجئين الشرق الأدنى/اللجان الفلسطينية للإغاثة الزراعية، والسلطة الفلسطينية وأي كيان آخر مناسب حسب الاقتضاء لتمويل المشروع وتنفيذه وتشغيله.."

(ب) تقييم برنامج منح المساعدات التقنية للبحوث الزراعية

44 - عرض رئيس لجنة التقييم موجزا (للوثيقة EB 2002/76/INF.9) للمناقشات التي جرت في الدورة الأولى والثلاثين للجنة بشأن الموجز التنفيذي لتقييم برنامج منح المساعدة التقنية للصندوق من أجل البحوث الزراعية. ووافقت اللجنة بالكامل على التقييم وأخطرت أنها ستقدم توصيات أخرى ذات علاقة ستقوم الإدارة باستعراضها.

باء - أنشطة المشروعات المقررة (البند 11 من جدول الأعمال)

45 - استعرض المجلس التنفيذي الوثائق عن أنشطة المشروعات المخططة للفترة 2002-2003 (الوثيقة EB 2002/76/R.24 وضميمتها) وأحاط علما بالمعلومات المتاحة عن المشروعات الواردة في ذخيرة المشروعات. وقرر المجلس استعراض وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية للجمهورية الدومينيكية في دورته السابعة والسبعين ولاحظ أن الإدارة ستحدد الوثيقة الثانية للفرص الاستراتيجية القطرية لاستعراضها في تلك الدورة.

كاف - مسائل أخرى (البند 12 من جدول الأعمال)

(أ) تقرير مرحلي عن مبنى المقر الدائم للصندوق

46 - أحيط المجلس التنفيذي علما بالتحديث الشفهي عن العمل التجديدي الذي يتعين أن يبدأ قريبا في المبنى باء في مقر الصندوق.



(ب) الموافقة على نشر الوثائق

47 - وافق المجلس التنفيذي على نشر الوثائق التي تمت الموافقة عليها في الدورة السادسة والسبعين، ولاحظ أن الوثائق سوف توضح على موقع ويب العام للصندوق فيما بعد.





**IFAD**  
**INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT**  
**Executive Board – Seventy-Sixth Session**  
Rome, 4-5 September 2002

**قائمة بالمشاركين في الدورة السادسة والسبعين  
للمجلس التنفيذي**

**LIST OF PARTICIPANTS AT THE SEVENTY-SIXTH SESSION  
OF THE EXECUTIVE BOARD**

**LISTE DES PARTICIPANTS À LA SOIXANTE-SEIZIÈME SESSION  
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

**LISTA DE LOS PARTICIPANTES EN EL 76º PERÍODO DE SESIONES  
DE LA JUNTA EJECUTIVA**



عضو

Member  
Membre  
Miembro

عضو مناوب

Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente

## LIST A

### Canada

Charles PARKER  
Counsellor (Development)  
Alternate Permanent Representative  
of Canada to the United Nations  
Food and Agriculture Agencies  
Rome

### France

Alain GUILLOUËT  
Ministre  
Conseiller financier auprès  
de l'Ambassade  
Rome

### Germany

Rudolf Josef HUBER  
First Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
of the Federal Republic of Germany  
to IFAD  
Rome

### Spain

Luis CUESTA CIVÍS  
Primer Secretario  
Embajada de España  
Roma

### Belgium

Bernard DE SCHREVEL  
Premier Secrétaire  
Coopération internationale  
Représentant permanent suppléant  
du Royaume de Belgique  
auprès du FIDA  
Rome

### Switzerland

Lothar CAVIEZEL  
Conseiller scientifique principal  
Direction du développement  
et de la coopération  
Département fédéral des  
affaires étrangères  
Berne



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق الأول

عضو

**Member**  
**Membre**  
**Miembro**

عضو مناوب

**AlternateMember**  
**Membre suppléant**  
**Miembro suplente**

**Italy**

Augusto ZODDA  
Directeur général  
Affaires générales, personnel et  
processus organisationnels  
Ministère de l'économie  
et des finances  
Département du Trésor  
Rome

**Portugal**

Carlos Manuel DOS SANTOS FIGUEIREDO  
Head of Department  
Coordination of International Relations  
General Directorate for European  
and International Affairs  
Ministry of Finance  
Lisbon

**Japan**

Masaharu SATO  
Counsellor  
Embassy of Japan  
Rome

**Denmark**

Jorgen MAERSK-PEDERSEN  
Minister  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Denmark to IFAD  
Rome

**Norway**

Margaret SLETTEVOLD  
Minister Counsellor  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Norway to IFAD  
Rome

**Sweden**

Michael ODEVALL  
Minister  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Sweden to IFAD  
Rome

**United Kingdom**

Anthony BEATTIE  
Ambassador of the United Kingdom  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**Netherlands**

Jeroen T.M.G. STEEGHS  
Counsellor  
Deputy Permanent Representative  
of the Kingdom of The Netherlands  
to the United Nations Organizations  
for Food and Agriculture  
Rome



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق الأول

عضو

**Member**  
**Membre**  
**Miembro**

عضو مناوب

**AlternateMember**  
**Membre suppléant**  
**Miembro suplente**

**United States**

Mark M. JASKOWIAK  
Director  
Office of Specialized  
Development Institutions  
Department of the Treasury  
Washington, D.C.

**Australia**

Karen SANDERCOCK  
Adviser (Development Cooperation)  
Australian Embassy  
Rome

**LIST B**

**Kuwait**

Hesham I. AL-WAQAYAN  
Deputy Director-General  
Operations and Disbursement  
Kuwait Fund for Arab  
Economic Development  
Kuwait City

**United Arab Emirates**

Majed Ali Ahmed OMRAN AL SHAMSI  
Assistant Director  
Revenue Department  
Ministry of Finance  
and Industry  
Abu Dhabi

**Nigeria**

Gabriel LOMBIN  
Minister  
Permanent Representative of the  
Federal Republic of Nigeria  
to the United Nations Food  
and Agriculture Agencies  
Rome

**Saudi Arabia**

Ahmad Ben Souleiman AL-AQUIL  
Minister Plenipotentiary  
Permanent Representative of the  
Kingdom of Saudi Arabia to FAO  
Rome

**Indonesia**

Memed GUNAWAN  
Secretary-General  
Department of Agriculture  
Jakarta



عضو

**Member**  
**Membre**  
**Miembro**

عضو مناوب

**Alternate Member**  
**Membre suppléant**  
**Miembro suplente**

**Venezuela**

Douglas UNGREDDA  
Vice-Présidente  
Promoción y Desarrollo  
Banco de Desarrollo Económico  
y Social de Venezuela (BANDES)  
Caracas

**Algeria**

Larbi BOUMAZA  
Directeur d'études  
Direction générale du budget  
Ministère des finances  
Alger

**LIST C**

**SUB-LIST C1 - Africa**

**Angola**

Carlos Alberto AMARAL  
Conseiller  
Représentant permanent suppléant  
de la République d'Angola  
auprès du FIDA  
Rome

**Egypt**

Mariam MOUSA  
Agricultural Minister  
Deputy Permanent Representative  
of the Arab Republic of Egypt  
to the United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**Tunisia**

Kamel BEN REJEB  
Directeur général de la coopération  
financière multilatérale  
Ministère de la coopération internationale  
et de l'investissement extérieur  
Tunis

**Eritrea**

Semere AMLESOM  
Director-General  
Department of Research and  
Human Resources Development  
Ministry of Agriculture  
Asmara



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق الأول

عضو

Member  
Membre  
Miembro

عضو مناوب

Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente

LIST C

SUB-LIST C2 - Europe, Asia and the Pacific

**China**

TANG Zhengping  
Director-General  
Department of International  
Cooperation  
Ministry of Agriculture  
Beijing

**India**

Govindan NAIR  
Minister (Agriculture)  
Alternate Permanent Representative  
of the Republic of India to the  
United Nations Food and  
Agriculture Agencies  
Rome

**Pakistan**

Adnan BASHIR KHAN  
Agricultural Counsellor  
Alternate Permanent Representative  
of the Islamic Republic of Pakistan  
to IFAD  
Rome

**Romania**

Ioan PAVEL  
Conseiller  
Direction pour les Nations Unies  
Ministère des affaires  
étrangères  
Bucarest

LIST C

SUB-LIST C3 - Latin America and the Caribbean

**Brazil**

Benvindo BELLUCO  
General Coordinator for Policies  
with Organizations  
Secretariat of International Affairs  
Ministry of Planning, Budget  
and Management  
Brasilia, D.F.

**Panama**

Horacio J. MALTEZ  
Ministro Consejero  
Representante Permanente Adjunto  
de la República de Panamá  
ante el FIDA  
Roma



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الملحق الأول

عضو

Member  
Membre  
Miembro

عضو مناوب

Alternate Member  
Membre suppléant  
Miembro suplente

**Mexico**

Víctor Hugo MORALES MELÉNDEZ  
Consejero  
Representante Permanente Adjunto  
de los Estados Unidos Mexicanos  
ante el FIDA  
Roma

**Argentina**

Ariel FERNÁNDEZ  
Secretario  
Representante Permanente Alterno  
de la República Argentina  
ante el FIDA  
Roma



الملحق الثاني

قائمة بالوثائق التي عرضت على المجلس التنفيذي  
في دورته السادسة والسبعين

| رقم الوثيقة                 | بند جدول الأعمال | العنوان   |
|-----------------------------|------------------|---|
| EB 2002/76/R.1/Rev.1/Add.1  | 2                | برنامج عمل الدورة   |
| EB 2002/76/R.1/Rev.2        | 2                | جدول الأعمال  |
| EB 2002/76/R.2+Add.1        | 3(أ)             | وضع مساهمات التجديد الخامس لموارد الصندوق                                   |
| EB 2002/76/R.3              | 3(ب)             | تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق للفصل الثاني لعام 2002                     |
| EB 2002/76/R.4+Add.1        | 3(ج)             | الموارد المتاحة لعقد الالتزامات   |
| EB 2002/76/R.5              | 3(د)             | تقرير لجنة مراجعة الحسابات  |
| EB 2002/76/R.6              | 4                | تقرير عن التجديد السادس لموارد الصندوق                                      |
| EB 2002/76/R.7              | 5                | الأولويات الاستراتيجية وبرنامج عمل الصندوق لعام 2003                        |
| EB 2002/76/R.8              | 6                | تقرير عن وضعية الآلية الإقراضية المرنة                                      |
| EB 2002/76/R.9              | 7                | مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون               |
| EB 2002/76/R.10             | 8(أ)             | كينيا: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية                                     |
| EB 2002/76/R.11             | 8(ب)             | السودان: وثيقة الفرص الاستراتيجية القطرية                                   |
| EB 2002/76/R.12+Add.1+Sup.1 | 9(i)(i)          | غانا: مشروع مساندة المشروعات الفردية الصغيرة في الريف -<br>المرحلة الثانية  |
| EB 2002/76/R.13+Add.1+Sup.1 | 9(ii)(i)         | غينيا: مشروع التنمية الزراعية المستدامة في منطقة الغابات                    |
| EB 2002/76/R.14+Add.1+Sup.1 | 9(iii)(i)        | موريتانيا: مشروع التحكم في انحسار الفيضانات في المقامة -<br>المرحلة الثانية |





## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

### الملحق الثاني

| العنوان  | بند جدول الأعمال | رقم الوثيقة                 |
|--|------------------|-----------------------------|
| أوغندا: برنامج الخدمات المالية الريفية   | 9(ب)             | EB 2002/76/R.15+Add.1+Sup.1 |
| منغوليا: برنامج تخفيف وطأة الفقر الريفي  | 9(ج)             | EB 2002/76/R.17+Add.1+Sup.1 |
| جمهورية مولدوفا: مذكرة رئيس الصندوق: توسيع منطقة مشروع التمويل الريفي وتطوير المشاريع الصغيرة (القرض رقم MD -527)  | 9(د)(i)          | EB 2002/76/R.18             |
| تونس: برنامج التنمية الزراعية الرعوية وتشجيع المبادرات المحلية في الجنوب الشرقي  | 9(د)(ii)         | EB 2002/76/R.19+Add.1+Sup.1 |
| اليمن: مشروع التنمية الريفية القائمة على المشاركة في نمار  | 9(د)(iii)        | EB 2002/76/R.20             |
| منحتنا مساعدة تقنية للبحوث الزراعية وأنشطة التدريب التي يجريها مركزان دوليان تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية   | 10(أ)(i)         | EB 2002/76/R.21             |
| منحة مساعدة تقنية للاتلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر من أجل مساندة خدماته وأنشطته وبرامجه العالمية   | 10(ب)(ii)        | EB 2002/76/R.22             |
| مشروع الإغاثة والتنمية في غزة والضفة الغربية   | 10(ج)(iii)       | EB 2002/76/R.23             |
| أنشطة المشروعات المقررة 2002-2003  | 11               | EB 2002/76/R.24+Add.1       |
| ترتيبات الدورة السادسة والسبعين للمجلس التنفيذي  |                  | EB 2002/76/INF.1            |
| قائمة بموظفي الصندوق المشاركين في إعداد وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية واقتراحات القروض والمنح والتخفيف من أعباء الديون المقرر عرضها على المجلس التنفيذي في دورته السادسة والسبعين |                  | EB 2002/76/INF.2/Rev.1      |
| الذكرى الخامسة والعشرون لإنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية   |                  | EB 2002/76/INF.3            |
| تقرير عن وضع مدفوعات سداد أصول القروض وفوائدها   |                  | EB 2002/76/INF.4            |



الملحق الثاني

| العنوان   | بند جدول الأعمال | رقم الوثيقة            |
|---|------------------|------------------------|
| شروط الإقراض وأوضاعه التي يطبقها الصندوق - أسعار الفائدة في عام 2003 على القروض المقدمة بشروط عادية وشروط متوسطة                              |                  | EB 2002/76/INF.5       |
| قائمة بالمشاركين في الدورة السادسة والسبعين للمجلس التنفيذي   |                  | EB 2002/76/INF.6/Rev.1 |
| البيان الختامي الذي ألقاه الرئيس لبنارت بوغه أمام الدورة السادسة والسبعين للمجلس التنفيذي   |                  | EB 2002/76/INF.7       |
| موجز المشروعات والبرامج والمنح المقترحة التي بحثها المجلس التنفيذي  |                  | EB 2002/76/INF.8       |
| الخلاصة التي عرضها السيد فيكتور هوغو موراليس ميلنديز رئيس لجنة التقييم حول النتائج الخاصة بتقييم برنامج منح المساعدات التقنية للبحوث الزراعية |                  | EB 2002/76/INF.9       |



**الصندوق الدولي للتنمية الزراعية**  
المجلس التنفيذي - الدورة السادسة والسبعون  
روما، 4-5 سبتمبر/أيلول 2002

**جدول الأعمال**

- 1 افتتاح الدورة
- 2 اعتماد جدول الأعمال
- 3 المسائل المالية
- (أ) وضع مساهمات التجديد الخامس لموارد الصندوق
- (ب) تقرير عن حافظة استثمارات الصندوق في الفصل الثاني لعام 2002
- (ج) الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
- (د) تقرير لجنة مراجعة الحسابات
- 4 تقرير عن التجديد السادس لموارد الصندوق
- 5 الأولويات الاستراتيجية وبرنامج عمل الصندوق لعام 2003
- 6 تقرير عن وضعية الآلية الافتراضية المرنة
- 7 مشاركة الصندوق في مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
- 8 وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية
- (أ) جمهورية كينيا
- (ب) جمهورية السودان



الملحق الثالث

- 9 - المشروعات والبرامج المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
- (أ) أفريقيا الأولى
- (i) غانا: مشروع مساندة المشروعات الفردية الصغيرة في الريف - المرحلة الثانية
- (ii) غينيا: مشروع التنمية الزراعية المستدامة في منطقة الغابات
- (iii) موريتانيا: مشروع التحكم في انحسار الفيضانات في المقامة - المرحلة الثانية
- (ب) أفريقيا الثانية
- أوغندا: برنامج الخدمات المالية الريفية
- (ج) آسيا والمحيط الهادي
- (i) الصين: برنامج التخفيف من وطأة الفقر والحفاظ على البيئة في نكسيا وشانكسي
- (ii) منغوليا: برنامج لتخفيف وطأة الفقر الريفي
- (د) الشرق الأدنى وشمال أفريقيا
- (i) جمهورية مولدوفا: مذكرة رئيس الصندوق - توسيع منطقة مشروع التمويل الريفي وتطوير المشاريع الصغيرة (القرض رقم MD-527)
- (ii) تونس: برنامج التنمية الزراعية الرعوية وتشجيع المبادرات المحلية في الجنوب الشرقي
- (iii) اليمن: مشروع التنمية الريفية القائمة على المشاركة في ذمار
- 10 - المنح المعروضة على المجلس التنفيذي للنظر فيها
- (أ) منحتا مساعدة تقنية للبحوث الزراعية وأنشطة التدریب التي يجريها مركزان دوليان تساندهما الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
- (ب) منحة مساعدة تقنية للاتنلاف الشعبي لاستئصال الجوع والفقر من أجل مساندة خدماته وأنشطته وبرامجه العالمية
- (ج) مشروع الإغاثة والتنمية في غزة والضفة الغربية
- 11 - أنشطة المشروعات المقررة
- 12 - مسائل أخرى
- (أ) تقرير مرحلي عن مبنى المقر الدائم للصندوق
- (ب) الموافقة على نشر الوثائق